

AUSLEIHBERECHTIGUNG FÜR JUGENDLICHE (BIS 18 JAHRE)

BORROWING PRIVILEGES FOR ADOLESCENTS (TO 18 YEARS OLD)

Für die Ausleihe von Bibliotheksmaterialien aus der Universitätsbibliothek der Freien Universität Berlin benötigen Sie eine Bibliothekskarte.

A library card is required to borrow library materials from the libraries of the Freien Universität Berlin. Cards are issued at the circulation desk.

Dazu bringen Sie bitte folgende Unterlagen mit:

The following documents are required when applying for a card:

- Entweder Personalausweis oder Reisepass mit polizeilicher Anmeldung in Berlin
Either an identity card or a passport with a police registration in Berlin
- Einverständniserklärung des/der Erziehungsberechtigten
Declaration of consent of the parent or guardian
- Personalausweis des/der Erziehungsberechtigten zur Unterschriftenprüfung
Identity card or passport of the parent or guardian for proving the signature

EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG

DECLARATION OF CONSENT

Hiermit erkläre ich mich einverstanden, dass _____ aus den Bibliotheken der Freien Universität Berlin Bibliotheksmaterialien ausleiht. Ich (wir) verpflichte(n) mich (uns) zur Haftung im Schadensfall und zur Begleichung der ggf. anfallenden Gebühren bzw. Schadensersatzforderungen.

I hereby give my consent that _____ may borrow materials from the libraries of the Freien Universität Berlin. I (we) assume liability in the event of damage and agree to be responsible for any fees or replacement costs.

Auszug aus der Benutzungsordnung der Universitätsbibliothek der Freien Universität Berlin Benutzungsberechtigung § 3 (2)

Voraussetzung für die Benutzung der Bibliotheken ist die Anerkennung der Benutzungsordnung der Universitätsbibliothek. Die Anerkennung erfolgt durch die Inanspruchnahme der Bibliotheken. Bei Minderjährigen sind die Erziehungsberechtigten für die Benutzung der Bibliotheken und für den Zugang zu Inhalten im Sinne des Jugendschutzgesetzes verantwortlich.

Datum *Date*

Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten *Signature of parent or guardian*